



145. Delegiertenversammlung des SFV

Protokoll

Samstag, 1. Juni 2013, Montreux

Vorsitz:	Laurent Wehrli, Zentralpräsident, Glion VD	
Protokoll:	Walter Pfammatter, Stv. Direktor SFV, Gümligen	
Simultanübersetzung:	Julia Zelm, Clama AG, Schwarzenburg Claude Bruchez, Clama AG, Schwarzenburg	
Anwesend:	Stimmberechtigte Delegierte	137
	Absolutes Mehr	69
	Delegierte ohne Stimmausweis	3
	Mitglieder Artikel 3	3
	Gäste	59
	Zentralvorstand	9
	Personal Geschäftsstelle	12
	Begleitpersonen / Delegationen	15
	Total Anwesende	238
Traktanden		
Appell		9
1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 9. Juni 2012 in Appenzell		10

2.	Genehmigung Jahresberichte	
2.1	Jahresbericht des Zentralvorstandes	10
2.2	Jahresbericht der Präsidentenkonferenz	13
2.3	Bericht der Geschäftsprüfungskommission	13
3.	Abnahme der Jahresrechnung pro 2012	14
	Bericht der Revisionsstelle mit Décharge-Erteilung	
4.	Mitgliederbeiträge pro 2014	
4.1	Verbandskasse (unveränderte Beiträge)	14
4.2	Hilfskasse (unveränderter Ansatz)	15
5.	Genehmigung des Budgets 2014	16
6.	Mutationen im Mitgliederbestand	16
7.	Wahlen	
7.1	Wahl eines Mitglieds in den Zentralvorstand	16
7.2	Wiederwahl Mitglieder des ZV SFV	17
7.3	Wiederwahl des Präsidenten	18
7.4	Wahl von zwei Mitgliedern in die GPK	18
7.5	Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2014	19
8.	Anträge der Mitglieder	19
9.	Ehrungen	19
10.	Verschiedenes	20
10.1	Delegiertenversammlung 2014	26

Eröffnung / Begrüssung

Die Versammlung beginnt mit der traditionellen Fahnenübergabe – die Delegation der Feuerwehr Appenzell übergibt die Zentralfahne an die Fahndelegation von Montreux.

Selten eröffnet der Präsident der durchführenden Gemeinde die DV des Schweizerischen Feuerwehverbandes, aber es kommt vor. Nicht aber in seiner Funktion als Syndic von Montreux, sondern als Zentralpräsident begrüsst Laurent Wehrli, die Delegierten und die Gäste, darunter Bundespräsident Ueli Maurer zur 145. DV. In seine Begrüssungsworte schliesst Wehrli den Dank an die lokalen Organisatoren ein, dies unter der Führung des Kommandanten der örtlichen Feuerwehr, Major Cedric Fagherazzi.

Wehrli erteilt sodann dem Vertreter der Gemeinde Montreux das Wort.

Christian Neukomm erklärt:
(Wortlaut) Herr Bundespräsident,
Monsieur le Président du Grand Conseil,
Madame la Conseillère d'Etat,
Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

En tant que vice-président de la Municipalité, je suis très heureux et honoré de vous saluer au nom des autorités de la Commune de Montreux, qui vous reçoivent dans notre ville à l'occasion de votre assemblée annuelle des délégués.

Meine Damen und Herren,

Ich will Sie herzlich hier im Montreux begrüßen. Im Namen der Behörden der Stadt Montreux hoffe ich, dass Sie heute eine sehr gute Sitzung haben werden.

Cari amici, benvenuta a Montreux

Je ne saurai entamer de discours sans m'autoriser à vous donner quelques informations sur notre belle commune de Montreux, laquelle vous accueille en cette fin de semaine, et qui s'étend sur plus de 3400 hectares, partagée entre lac et montagne, avec à chaque strate de son territoire une expression différente de son originalité. Notre population résidente compte près de 26000 personnes et mélange pas moins de 132 nationalités différentes, reflet du côté international de notre destination.

De Montreux, on connaît plus particulièrement la cité de renommée internationale, berceau du célèbre Montreux Jazz Festival, ou encore du plus grand Marché de Noël de Suisse, drainant plus de 400000 visiteurs de fin novembre à Noël, ou encore du Festival du Rire de Montreux, plus grand rassemblement dédié à l'humour en Suisse, sans oublier de citer l'accueil de plusieurs congrès d'importance internationale ici même dans notre Centre de Congrès.

De plus, vous n'êtes pas sans savoir que Montreux a accueilli ici même le 13ème sommet de la Francophonie en octobre 2010, permettant ainsi la rencontre de plus de 70 chefs d'Etat et de leurs délégations respectives. Un Challenge qui n'avait encore jamais été relevé tant l'importance de ce Congrès était grande, puisque représentant le plus grand rassemblement mondial d'états... devant le Commonwealth!

On connaît par contre moins bien nos Villages des Hauts, lesquels sont restés authentiques et que tout Montreusien souhaite protéger d'une urbanisation par trop invasive, et qui permettent ainsi à nos visiteurs d'y découvrir une autre facette de notre Commune, nous permettant le développement d'un tourisme «vert» complétant l'attractivité des lieux.

*Montreux saura ainsi vous charmer de tant de façons différentes...
And last but not least...qui n'a pas encore flané sur les quais de Montreux, entre massifs floraux et essences rares, de Territet à Clarens, sur plus de 5 km de rive, agrémentés chaque nouvelle saison par des sculptures végétales sur des thématiques magiques. J'espère d'ailleurs que le rythme soutenu imposé par votre manifestation vous laissera, pour ceux qui souhaiteraient découvrir cette magnifique promenade du bord de lac.*

Mais revenons-en à l'ordre du jour proprement dit:

Comme vous le savez, Montreux est très liée aux sapeurs-pompiers. En effet, votre président suisse est notre si charismatique et dynamique Syndic, et le très actif président de la Fédération vaudoise est notre commandant du SDIS! Quelle chance de bénéficier de tant de compétences sur notre territoire. Au-delà de ces liens, les autorités savent combien il est important de pouvoir compter sur vous, votre engagement et vos compétences. La sécurité est en effet une des missions fondamentales de la vie en société et de ses développements tant humains qu'économiques.

Nous sommes également convaincus que les structures que nous mettons en place doivent répondre aux besoins d'aujourd'hui et de demain. A ce propos, nous avons initié, il y a maintenant plusieurs années, un regroupement avec la Commune voisine de Veytaux, permettant d'atteindre une première taille critique, soit celle d'un centre de renfort régional composé de 120 hommes et femmes et disposant d'un parc de quelque 15 véhicules, permettant d'assumer les missions dévolues et la réalité de notre territoire, à l'économie diversifiée, aux événements majeurs, à la topographie pentue – entre 370 à 2000 mètres, et où il faut 25 minutes de route pour atteindre le milieu géographique de notre commune!

Cette année, nous développons encore ces notions, en projetant le regroupement des quatre SDIS de la Riviera vaudoise, et de faire œuvre de pionnier en intégrant ce nouveau corps dans l'Association intercommunale Sécurité Riviera qui réunit déjà les autres intervenants feux bleus régionaux de la protection de la population, à savoir Police, Ambulances et Protection civile. A terme, les autorités des dix communes de la Riviera disposeront ainsi d'un interlocuteur unique en matière de sécurité, assurant ainsi au mieux la coordination indispensable et le partage des compétences et des moyens au profit des quelque 80'000 habitants de notre région.

Sachant votre ordre du jour important, permettez-moi de conclure en vous souhaitant encore la bienvenue dans notre ville et commune.

Noch einmal, herzlich Willkommen in Montreux. Ich wünsche Ihnen eine gute Versammlung und viel Spass in unserer Stadt. Ich hoffe, dass Sie sehr rasch wiederkommen können. Wissen Sie, dass Sie jedes Mal sehr gut empfangen werden.

Zentralpräsident Wehrli dankt seinem Gemeinderatskollegen für den freundlichen Empfang an der Riviera vaudoise.

Die zweite Grussadresse erfolgt durch den Präsidenten des Grossen Rates, Philippe Martinet:

*(Wortlaut) Monsieur le Président de la Confédération,
Geschätzte Delegierte des Schweizerischen Feuerwehrverbandes
Cher Président central, Cher Laurent,
Sehr geehrte Eingeladene, im Titel und Funktion,
Einfacher gesagt: dear swissfire fans!*

Für die Waadtländer Behörden ist es eine grosse Ehre, Sie hier in Montreux empfangen zu dürfen. Dank Ihrem Präsidenten und gleichzeitig Bürgermeister Laurent Wehrli sind Sie hier wie zu Hause. Und ich hoffe dass Sie, neben Ihren Tagungen, die Riviera, diese Schatzkammer des Kantons, auch geniessen werden.

Jeder Politiker, der eine Rede für die Feuerwehr halten muss, lobt Ihre Verpflichtung, Ihren Mut und Ihren Teamgeist: er hat's leicht. Im Kanton Waadt ist der Grossrat im letzten Dezember vom Wort zur Tat übergegangen. Wir sind der Bitte des Feuerwehrverbandes gefolgt, und haben unsere Unterstützung konkretisiert, mit einer Steuerbefreiung von 9'000.-. Zwar ist es nicht viel, wenn man an die Einsatzfähigkeit der Freiwilligen Feuerwehr, der Männer und Frauen denkt. Es war aber fast der einzige angenommene Änderungsantrag im ganzen Budget: also sinnvoll!

Vor kurzem in Genolier – neben Nyon, bei mir auf der waadtländischen Küste – fanden Wettbewerbe statt, mit über 500 Swissfire-Mitglieder. Und ich konnte dort bewundern, dass sogar in kleinen Dörfern, Feuerwehrleute fähig waren, Wasser im Bach zu pumpen, Verletzte zu retten oder Brand zu löschen. Das zeigte erstens, wie wichtig solche Übungen, mit etwas Hektik, sind; und zweitens, dass diese Übungen nicht nur auf dem Papier klappten, sondern auch in der Realität.

Aber ich fand auch sehr positiv, wie die Instrukturen ihre Kameraden korrigierten. Sie wissen, dass das Olympische Komitee hier in Lausanne, dank Baron de Coubertin, seinen Sitz hat. Bei den Olympiaden ist das Wichtigste «teilzunehmen». Aber beim Feuerwehrwettbewerb gab's noch eine andere Dimension: «fortschreiten», immer präziser und schneller eingreifen können. Dieser Wille war zu spüren: Fehler muss man akzeptieren, um Fortschritte zu machen ...

Au plan plus stratégique, les autorités politiques cantonales suivent avec intérêt l'évolution du mandat de défense nationale, sensé articuler les forces militaires et civiles en cas de conflits ou de catastrophe, avec notamment les pompiers, la protection civile, les polices et autorités sanitaires et politiques. Il est clair que les décisions sur les missions et moyens que les Chambres fédérales donneront à notre armée, auront une incidence sur votre mission et sur les moyens que les cantons et communes devront consacrer à la défense incendie. Aussi, je vous remercie d'être particulièrement vigilants par votre faïtière Swissfire et de nous tenir au courant, avec votre expertise de «terrain», de l'évolution de ce dossier.

Mais plus fondamentalement, nous allons voter dès cet automne sur la fin de l'obligation de servir. Ceci alors que parallèlement, certains proposent aux Chambres fédérales la fin de l'obligation d'assumer une tutelle ou curatelle pour un concitoyen en difficultés, de même que d'autres – pas du même bord politique – remettent en question la solidarité fiscale. Je ne suis pas militariste et j'ai eu tous les doutes du monde sur l'utilité de ce que je faisais, pendant plus d'une année et demie de service militaire. Mais j'en ai retiré la conviction que dans notre pays, on doit sans cesse se répéter que nous n'avons d'avenir que par la conscience collective et individuelle que nous avons tous des droits et des devoirs, que nous devons rester une Willensnation – comme on dit en français fédéral – où chacune et chacun doit apporter sa contribution, selon ses moyens, à la collectivité. Malheureusement, le débat de cet automne risque bien de se limiter à «pour ou contre l'armée», et donc de passer à côté de l'enjeu essentiel. Aussi, je voudrais conclure ce message en saluant l'apport des pompiers à la cohésion nationale, non seulement par les liens d'amitiés qui vous unissent, par-dessus le Röstigraben, mais par votre citoyenneté active, parfois mise à l'épreuve du feu. Merci et bonne assemblée!

Zentralpräsident Laurent Wehrli dankt dem Präsidenten des Grossen Rates für seine freundlichen Worte an die Versammlung. Sodann begrüsst der Zentralpräsident die

anwesenden Gäste, allen voran den Bundespräsidenten Ueli Maurer, Chef des Departementes für Verteidigung sowie die folgenden Persönlichkeiten:

- Frau Corina Eichenberger, Nationalrätin und Präsidentin PKF
- Herr Nationalrat Walter Müller, Präsident des schweizerischen Zivilschutzverbandes
- Frau Jacqueline de Quattro, Regierungsrätin des Kantons Waadt und Vizepräsidentin der Konferenz der Direktoren Militär, Zivilschutz und Feuerwehr
- Herr Willi Scholl, Direktor BABS
- Herr Divisionär Jean-Jacques Chevalley, militärischer Berater des Chefs VBS
- Herr Bernhard Fröhlich, Präsident Instanzenkonferenz FKS
- Herr Hansueli Müller, Generalsekretär der RKMZF
- Herr Beat Müller, Generalsekretär FKS
- Herr Bruno von Siebenthal, Präsident ECA
- Herr Laurent Fankhauser, Direktor der Abteilung Feuerwehr der ECA VD
- Herr Francois Iff, Feuerwehrinspektor Kanton Waadt
- Herr Hanspeter Spring, Präsident der SFIK und die anderen Vertreter der kantonalen Instanzen und FKS
- Frau Anita Tenhagen, Vizepräsidentin und Frau Regina Gorza, Zentralsekretärin des Schweizerischen Samariterbundes

Als weitere Gäste nahmen an der DV teil:

- André Blanc, OK Montreux
- René Blanc, OK Montreux
- Gottfried Buob, Ehrenmitglied SFV
- Gianpiero Butti, GPK SFV
- Gilbert Byrde, OK Montreux
- François Cardinaux, Kommission HIKA, OK Montreux
- Michel Cattin, Ehrenmitglied SFV
- Albert Chapaley, OK Montreux
- Christine Chevalley, Syndic Veytaux
- Christian Decorvet, Vorsitzender Präsidentenkonferenz SFV
- Gilles Dupraz, OK Montreux
- Albert Dupraz, OK Montreux
- Alain Farine, OK Montreux
- André Ferrari, GPK SFV
- Maxime Franchi, Feuerwehrinspektor NE, ehemaliges Mitglied ZV SFV
- Pierre Gabioud, Ehrenmitglied SFV
- Maurici Galofré-Vila, Kdt Feuerwehr Cern Genf
- Andreas Gantenbein, GPK SFV
- Peter Gautschi, afkp
- Urs Genhart, SFIV
- John Glettig, SFIV
- Paul Hungerbühler, Ehrenmitglied SFV
- Olivier Jeanmonod, OK Montreux
- Rolf Kleiber, Ehrenmitglied SFV
- Rolf Kramer, SFIV
- Thomas Lusetti, Kommission HIKA SFV
- Albin Meyer, Ehrenmitglied SFV
- Claude Murisier, Municipal Montreux

- Beat Obrist, OK DV 2014 Neuheim
- Michael Panzer, OK DV 2014 Neuheim
- Jacques Pittet, OK Montreux
- Rainer H. Porschien, GPK SFV
- Renato Quadranti, Ehrenmitglied SFV
- Martin Reichmuth, SFIV
- Werner Riesen, OK Montreux
- Etienne Rivier, Municipal Montreux
- Roger Rotzetter, Ehrenmitglied SFV
- Anna Salvat Arnau, Genf
- Arthur Schmid, afkp
- Heinz Thomann, afkp
- Oliver Trunk, OK DV 2014 Neuheim
- Thérèse Volet, Municipale Montreux
- Caleb Walther, Municipal Montreux
- Raymond Wicky, Ehrenmitglied SFV
- Thomas Wille, Kommission HIKA SFV

Die Versammlung begrüsst die Ehrenmitglieder und Funktionäre des SFV sowie die Gäste mit einem herzlichen Applaus.

Wehrli weiter: „Wir denken aber heute Morgen auch an jene Kameradinnen und Kameraden, die nicht hier sein können. Viele von uns sind derzeit im Einsatz, um die Folgen der Unwetter zu bekämpfen, die viele Teile der Schweiz in den letzten Tagen getroffen haben.“

Nun aber gilt es endlich all jene zu begrüßen, die hier am wichtigsten sind, die Delegierten unserer Mitglieder, die sich eingefunden haben, um über die Geschicke unseres Verbandes zu entscheiden. Danke, dass ihr gekommen seid und vergesst nicht, im Räderwerk Feuerwehr ist jedes Rädchen wichtig und jeder Ablauf matchentscheidend. Und auch die DV des SFV leistet ihren Teil dazu, dass die Feuerwehren in der Schweiz gut funktionieren.

Entschuldigungen sind eingegangen von:

- Franz Abt, Ehrenmitglied SFV
- Daniel Betschart, afkp
- Heinz Büchi, SFIV
- Max Chopard, NR PKF
- Bruno Diethelm, SFIV
- Beat Flach, NR PKF
- Sylvia Flückiger, NR PKF
- Kurt Gasser, afkp
- Andrea Geissbühler, NR PKF
- René Giopp, Samariterbund
- Ulrich Giezendanner, NR PKF
- Hans Ulrich Grossniklaus, SFIV
- Felix Gutzwiler, SR PKF
- René Habersaat, Ehrenmitglied SFV
- Hans Ulrich Hess, SR PKF

- Marcel Heutschi, SFIV
- Christian Hug, Hika
- Stephan Jäggi, Ehrenmitglied SFV
- Rudolf Joder, NR PKF
- Walter Keller, ehem. ZV
- Ernst Lanz, Ehrenmitglied SFV
- Luginbühl Werner, SR PKF
- Carl Marchand, Hika
- Hans Mast, Ehrenmitglied SFV
- Beat Mauron, SFIV
- Manfred Mesmer, Ehrenmitglied SFV
- Ernst Meyer, Ehrenmitglied SFV
- Ernst Müller, Ehrenmitglied SFV
- René Osel, ehem. ZV
- Artur Robbi, SFIV
- Hans Rüttimann, ehem. ZV
- Roland Ryff, Ehrenmitglied SFV
- Beda Sartory, Ehrenmitglied SFV
- Martin Sax, afkp
- Nicolas Schaub, T&R Treuhand
- Thomas Schilter, afkp
- Urs Schläfli, NR PKF
- Pirmin Schwander, NR PKF
- Werner Stadelmann, ehem. ZV
- Peter Stämpfli, Stämpfli AG
- Hans-Rudolf Trösch, SFIV
- Peter Tschümperlin, BAZL
- Angelo Umberg, SFIV
- Ernst Vogel, ehem. ZV
- Alex von Graffenried, NR PKF
- Erich von Siebenthal, NR PKF
- Ivan Weber, Ehrenmitglied SFV
- Walter Wobmann, NR PKF
- Lorenz Zberg, afkp

Der Präsident leitet über zum Gedenken an all jene, die den Kreis der Feuerwehrleute verlassen mussten.

Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit zu sähen und eine Zeit zu ernten. Es gibt eine Zeit geboren zu werden und eine Zeit zu sterben.

Alle uns nicht gemeldete Feuerwehrleuten, die im vergangenen Jahr für immer von uns gegangen sind, wollen wir hier wie immer gedenken. Wir danken ihnen allen für alles was sie im Dienste der Sicherheit geleistet haben.

Die Versammlung erhebt sich.

Der Zentralpräsident dankt an dieser Stelle der „Traditional Pipe Band of Lausanne“ für die würdevolle Umrahmung der Totenehrung und der Harmonie „Corps de Musique de Montreux-Clarens“ für die schmissigen Klänge zu Beginn der DV.

Laurent Wehrli fährt fort:

- die Einladung mit Traktandenliste und Beilagen zur heutigen Delegiertenversammlung ist ordnungsgemäss und zeitgerecht verschickt worden;
- bei Abstimmungen zu ordentlichen Geschäften ist die Mehrheit der Delegiertenstimmen massgebend ;
- Stimmenthaltungen gelten als abgegebene Stimmen (Art. 15.5);
- bei Wahlen im ersten Wahlgang ist das absolute, bei den folgenden das relative Mehr erforderlich (Art. 15.3);
- bei Wahlen und Abstimmungen wird offen abgestimmt. Mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen können geheime Abstimmungen und Wahlen verlangt werden;
- die Verhandlungen werden simultan in die französische resp. in die deutsche Sprache übersetzt.

An dieser Stelle benutzt der Zentralpräsident die Gelegenheit, Julia Zelm und Claude Bruchez für die kompetente Simultanübersetzung herzlich zu danken.

Wahl der Stimmenzähler

Für die offene Abstimmung und Wahlen werden folgende Stimmenzähler vorgeschlagen:

- Sektor 1: Major Roland Valet, Kdt BF Lausanne
- Sektor 2: Lt Heini Stalder, UR
- Sektor 3: Oblt Peter Zurkirchen, LU

Weitere Vorschläge werden nicht gemacht. Der Zentralpräsident erklärt die Vorgeschlagenen als gewählt.

Bei geheimen Abstimmungen und Wahlen wird das Wahlbüro durch die Feuerwehr Montreux-Veytaux gestellt.

Genehmigung Traktandenliste

Der Zentralpräsident stellt die Traktandenliste zur Diskussion. Diese wird nicht bestritten. Die DV schreitet zur Abwicklung der Geschäfte gemäss Traktandenliste.

Appell

Gemäss Kontrolle sind anwesend:

- stimmberechtigte Delegierte	137
- Absolutes Mehr	69
- Delegierte ohne Stimmausweis	3
- Mitglieder Artikel 3	9
- Gäste	62
- Zentralvorstand	9
- Geschäftsstelle SFV	12
- Begleitpersonen ZV & Personal	15
- Total Anwesende	241

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 9. Juni 2012 in Appenzell

Das Protokoll der Delegiertenversammlung vom 9. Juni 2012 in Appenzell wurde in Kurzfassung in der 118 swissfire.ch Nr. 5/2013 publiziert – die vollständige Version wurde unter www.swissfire.ch veröffentlicht.

Bemerkungen zum Protokoll der letztjährigen Delegiertenversammlung werden nicht gemacht.

Zentralpräsident Laurent Wehrli lässt abstimmen. Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarte verabschieden die Delegierten das Protokoll der DV 2012 in Appenzell.

2. Genehmigung Jahresberichte

2.1 Jahresbericht des Zentralvorstandes

Zentralpräsident Wehrli: Über die Tätigkeit im Verbandsjahr haben wir Sie im Geschäftsbericht 2012 orientiert, der Ihnen mit der Einladung zur heutigen Tagung zugestellt worden ist.

(Wortlaut) „Sehr geehrte Damen und Herren Vertreter der Politik, meine Damen und Herren, verehrte Gäste, liebe Feuerwehrkameradinnen und -kameraden, liebe Kollegen,

Der Flug des Schweizerischen Feuerwehrverbands 2012 – um meiner Gewohnheit treu zu bleiben, die Situation des SFV mit einem Bild aus der Luftfahrt zu beschreiben – ist gut verlaufen. Im Jahresbericht finden Sie ausführliche Informationen zum Jahr 2012. Insofern werde ich nicht im Detail darauf eingehen.

Nichtsdestoweniger möchte ich Ihnen und im Besonderen unseren Gästen unsere wichtigsten Aktivitäten im Rahmen unserer drei Grundprioritäten in Erinnerung rufen bzw. vorstellen:

Als erstes möchte ich die Aus- und Weiterbildung der Angehörigen der Feuerwehr ansprechen, die wir mit dem Ziel anbieten, die uns anvertrauten Aufgaben im Dienste der Gesamtbevölkerung und im Sinne der grösstmöglichen Sicherheit aller Einsatzkräfte möglichst optimal auszuüben.

Zum zweiten möchte ich auf die Vertretung der Interessen der AdF zu sprechen kommen.

Abschliessend werde ich über die Entwicklung unserer wichtigsten Partnerschaften berichten.

Es freut uns, dass die von uns angebotenen Kurse und Seminare auf Ihr Interesse stossen und meistens schnell ausgebucht sind. Die nach den neusten Lernmethoden erarbeiteten und mit modernen Lehrmitteln ausgestatteten Kursveranstaltungen ermöglichen es uns, unsere unterschiedlichen Erfahrungen einzubringen und bewährte Praktiken auszutauschen. Vielen Dank für Ihre Teilnahme an diesen Kursen und Seminaren. Ihre Teilnahme ist in zweifacher Hinsicht wichtig: Zum einen bilden Sie sich selbst weiter, zum anderen tragen Sie dazu bei, andere anwesende Kameraden auszubilden.

Ich komme zur Vertretung der Interessen unserer AdF: In diesem Zusammenhang erinnere ich an die Aktionen, die wir gemeinsam mit der Feuerwehrkoordination Schweiz zur Steuerbefreiung des Feuerwehrosolds durchgeführt haben. Freuen wir uns einmal mehr über die in bestimmten Kantonen, wie im Kanton Waadt, beschlossenen Obergrenzen, die über den auf Bundesebene vorgesehenen Grenzen liegen. Das führt mich bereits zum nächsten Thema, der Meldepflicht bei der AHV. Sobald wir hierzu verlässlichere Informationen seitens der zuständigen Bundesorgane haben, werden wir Sie informieren.

Mit Blick auf unsere Partnerschaften freue ich mich, dass unsere Beziehungen mit der Feuerwehrkoordination Schweiz, der FKS, gut sind – Sie kennen mich, ich bin Optimist –, selbst wenn ich mir als bekanntlich ungeduldiger Mensch wünschen würde, dass wir noch mehr gemeinsame Projekte durchführen könnten, vor allem im Bereich der Aus- und Weiterbildung. Sei es das Konzept der „Schweizerischen Feuerwehrausbildung“ oder das der „virtuellen schweizerischen Feuerweherschule“ – ein Vorschlag, der derzeit innerhalb der FKS mehrheitlich abgelehnt wird –, der SFV ist der Ansicht, dass wir vieles gemeinsam mit der FKS tun könnten. Insofern sind wir – Berufs- und Milizfeuerwehren – bereit, uns für jedwede Form der Verbesserung und Vertiefung der koordinierten Aus- und Weiterbildung aller AdF aus der Schweiz und aus dem Fürstentum Liechtenstein einzusetzen.

Der SFV verfolgt im Übrigen die Entwicklungen der zukünftigen Bevölkerungsschutz- und Zivilschutzpolitik mit grossem Engagement. Des Weiteren stehen wir nach wie vor in engem Kontakt mit den Verantwortlichen des Sicherheitsverbunds Schweiz und anderer Organe, insbesondere auf kantonsübergreifender Ebene, damit die Stimmen derjenigen, die Tag für Tag ihren Dienst an der Bevölkerung leisten, Gehör finden.

Wie Sie wissen, möchte der SFV als dynamischer Partner auftreten, denn „gemeinsam sind wir stärker und können die Interessen der AdF besser vertreten“. Vor diesem Hintergrund spielt die innere Stärke des SFV mit der Verbindung zwischen den Berufs- und den Milizfeuerwehren eine wichtige Rolle. Der SFV vertritt somit die Interessen aller AdF, die sich Tag und Nacht für die Belange der Gesamtbevölkerung und der Behörden einsetzen.

Der SFV wird auch sein Engagement und seine Aktionen mit anderen Partnern des Bevölkerungsschutzes – Polizei, Sanität, Zivilschutz, technische Dienste, Armee –

fortsetzen. Sei es mit Blick auf die Definition der Zusammenarbeit im Einsatz oder die Auswahl bestimmter Geräte bzw. Verfahren, der Dialog ist immer unabdingbar.

Auch auf internationaler Ebene unterhalten wir zahlreiche Beziehungen und Partnerschaften. Hier ist der SFV ebenfalls sehr aktiv und möchte seine Beziehungen noch weiter ausbauen, sei es mit den Feuerwehrverbänden der Nachbarländer, mit denen wir eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit aufbauen möchten, oder mit den Organisationen auf europäischer Ebene, mit denen wir gemeinsame europäische Normen definieren wollen.

Wie Sie wissen, lautet unsere Devise: ein SFV im Dienste aller Feuerwehrleute! In diesem Sinne engagieren wir uns für Sie im Zentralvorstand und in der SFV-Geschäftsführung, um gemeinsam Antworten auf die Belange der Feuerwehr von heute und morgen zu finden.

Meine Damen und Herren,
liebe Kameraden!

Die Tatsache, dass 2012 innerhalb des SFV so viel umgesetzt werden konnte, ist das Ergebnis des erklärten Willens und der klaren Strategie der Instanzen unseres Verbands sowie der harten Arbeit zahlreicher Personen. Ihnen sei an dieser Stelle herzlich gedankt, insbesondere denen, die sich in unseren diversen Verbandsstrukturen engagieren – allem voran im Zentralvorstand, in der Präsidentenkonferenz, in den Versammlungen, in der Geschäftsprüfungskommission, in anderen Kommissionen und Arbeitsgruppen, in den kantonalen Verbänden, in der Vereinigung Schweizerischer Berufsfeuerwehren, in den diversen Kursen und Seminaren etc. – ebenso wie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der SFV-Geschäftsführung, besonders dem Geschäftsführer und dem stellvertretenden Geschäftsführer an der Spitze.

Dank gebührt selbstverständlich auch all denjenigen, die sich im Dienste am Nächsten engagieren, ebenso ihren Familien, die sie in diesem Engagement für unsere Länder, ihre Einwohner, die Unternehmen und Behörden unterstützen. Anders als viele glauben mögen, ist dieser Einsatz keine Selbstverständlichkeit. Er ist mit Opfern verbunden. Dieses Jahr erinnert uns schmerzlich daran. Umso mehr gilt es, diesen Einsatz einmal mehr zu würdigen.

„Gemeinsam sind wir stärker“. Wie Sie wissen, werde ich nicht müde, an diesen Leitsatz zu erinnern. Umso mehr, als er für mich nicht nur eine Devise ist, sondern dank Ihnen allen, den Mitgliedern, Partnern und Behörden, Realität! Dafür danke ich Ihnen.

Übergabe der Versammlungsführung

Zur Diskussion und Abstimmung über den Jahresbericht des Zentralpräsidenten und des Zentralvorstandes übergebe ich nun die Führung der Versammlung an meinen Vizepräsidenten Roland Fuchs.

Roland Fuchs gibt das Wort für Fragen zum Bericht des Präsidenten frei. Es gehen keine Wortmeldungen ein.

Der Vizepräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarte verabschieden die Delegierten den Bericht des Zentralpräsidenten.

Roland Fuchs dankt dem Zentralpräsidenten für sein sehr grosses Engagement für das Feuerwehrwesen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein und für seine grosse Arbeit und umsichtige Führung des SFV.

Die Versammlung ehrt den Präsidenten mit anhaltendem Applaus.

2.2 Jahresbericht der Präsidentenkonferenz

Zentralpräsident Wehrli: Den Jahresbericht der Präsidentenkonferenz 2012/2013 konnten Sie dem zugestellten Geschäftsbericht entnehmen. Ich übergebe nun das Wort dem Vorsitzenden Christian Decorvet.

Christian Decorvet führt unter anderem aus, dass erstmals eine Frau den drei nächsten Präsidentenkonferenzen vorstehen wird. Er wünscht der Vorsitzenden Patricia Gisler, Präsidentin des Kantonalverbandes Uri, alles Gute für ihre Arbeit. Decorvet dankt ebenfalls dem Zentralpräsidenten für seine Arbeit. Der SFV ist stärker als je!

Laurent Wehrli dankt dem Vorsitzenden Christian Decorvet für seinen Bericht und sein Engagement als Vorsitzender der Präsidentenkonferenz 2012-2013.

Der Jahresbericht der Präsidentenkonferenz steht zur Diskussion.

Das Wort wird nicht verlangt. Der Zentralpräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarte genehmigen die Delegierten den Jahresbericht des Vorsitzenden der Präsidentenkonferenz.

2.3 Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission

Den Bericht der Geschäftsprüfungskommission konnten die Delegierten dem zugestellten Geschäftsbericht entnehmen. Der Zentralpräsident erteilt das Wort an den Vorsitzenden Rainer Porschien.

Rainer Porschien führt aus: Dem Bericht ist nicht viel hinzuzufügen, er befindet sich im Geschäftsbericht. Da dies meine letzte Amtsperiode ist, möchte ich ein paar Eindrücke weitergeben, wie es mir in diesen fünf Jahren ergangen ist. Im ersten Jahr hatte ich vor allem zuzuhören und zu lernen, was und wer sich hinter den ganzen Abkürzungen verbirgt und was das Ziel der einzelnen Organisationen ist. Im zweiten Jahr war es schon etwas einfacher, da wusste man, wer alles in der GPK dabei ist. Im dritten Jahr habe ich endlich verstanden, um was es eigentlich geht. Im vierten Jahr bin ich in die Funktion als Vorsitzender der GPK gekommen. Da bin ich erst wieder auf die Welt gekommen. Da musste ich nicht nur Stellung nehmen und Ideen liefern. Im letzten Jahr habe ich verstanden, welche Verantwortung auf einem Vorsitzenden der GPK liegt. In diesem letzten Jahr ist es mir gelungen, gewisse Dinge wieder neu mitaufzugleisen. Wenn man neu anfängt, übernimmt man Arbeiten, die zu Ende zu führen sind. Wenn man sie zu Ende führt und was Neues aufgleisen will, tritt man ab. Ich habe in diesen fünf Jahren viele interessante Dinge

erlebt und viele Personen kennengelernt. Ich möchte das nicht missen. Jeder Erfahrungsaustausch bringt einen ein Stück weiter. Eine Bitte an den ZV: zu prüfen, ob eine Wiederwahl oder eine zweite Amtsperiode möglich ist, dies aber nicht auf ewig. Zum Schluss seiner Ausführungen beantragt Rainer Porschien die Einzelmitgliedschaft im SFV.

Es gehen keine Wortmeldungen ein. Der Zentralpräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten den Bericht der Geschäftsprüfungskommission.

3. Abnahme der Jahresrechnung pro 2012

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle sind dem mit dem Geschäftsbericht an die Delegierten ergangen. Die Jahresrechnung weist einen Aufwandsüberschuss von Fr. -242'252.54 aus. Die Erläuterungen zur Jahresrechnung finden Sie im Geschäftsbericht.

Zentralpräsident Wehrli: Falls nähere Auskünfte zur Jahresrechnung 2012 gewünscht werden, steht Ihnen der Geschäftsführer Robert Schmidli oder Thomas Widmer, Leiter Finanzen des SFV, zur Verfügung. Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 empfiehlt der DV einstimmig, die Jahresrechnung 2012 zur Annahme. Der Zentralvorstand beantragt der DV, die Jahresrechnung pro 2012 zu genehmigen.

Der Zentralpräsident gibt das Wort zur Jahresrechnung frei.

Es gehen keine Wortbegehren ein. Der Zentralpräsident lässt abstimmen. Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten die Jahresrechnung 2012.

3.1 Bericht der Revisionsstelle mit Déchargeerteilung

Die mit der Revision der Jahresrechnung beauftragte T & R Treuhand AG beantragt Ihnen gemäss Bericht vom 18. Januar 2013, welchen Sie im Geschäftsbericht finden, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zentralpräsident Wehrli: Nachdem Sie die Jahresrechnung gutgeheissen haben, bitte ich Sie, dem Zentralvorstand und der Geschäftsstelle Décharge zu erteilen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten erteilen die Delegierten dem Zentralvorstand Decharge.

4. Mitgliederbeiträge pro 2014

4.1 Verbandskasse

Die Mitgliederbeiträge pro 2014 bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert und richten sich nach dem Mitgliederbeitragsmodell und den Mitgliederbeiträgen, die von den Delegierten am 26. Juni 2010 in Estavayer-le-Lac verabschiedet wurden.

Die Beiträge gestalten sich wie folgt:

Abstufung nach Einwohnerzahlen	Jahresbeitrag 2013
1 bis 499	Fr. 210.--
500 bis 999	Fr. 310.--
1'000 bis 2'499	Fr. 410.-
2'500 bis 4'999	Fr. 510.--
5'000 bis 7'499	Fr. 650.--.-
7'500 bis 9'999	Fr. 950.--
10'000 bis 24'999	Fr. 1'150.--
25'000 bis 49'999	Fr. 1'350.--
> 50'000	Fr. 1'550.-
Berufsfeuerwehren	Fr. 1'100.-
Betriebsfeuerwehren	Fr. 365.-
Kantonalverbände, Unternehmen und Fürstentum Liechtenstein	Fr. 365.-
Organisationen und Verbände	Fr. 240.-
Einzelmitglieder	Fr. 150.-

Die Unterlagen sind den Delegierten zugegangen. Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 empfiehlt der DV einstimmig, die Genehmigung der Mitgliederbeiträge. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung die Genehmigung der unveränderten Mitgliederbeiträge pro 2014.

Zentralpräsident Wehrli stellt den Antrag des Zentralvorstandes zur Diskussion. Es gehen keine Wortbegehren ein. Der Zentralpräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten die Jahresbeiträge 2013.

4.2 Hilfskasse

Der Beitrag an die Hilfskasse von CHF 7.00 pro Kopf (AdF) bleibt unverändert. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung die Genehmigung des Beitrages an die Hilfskasse in der Höhe von CHF 7.00 pro AdF.

Der Antrag des ZV steht zur Diskussion. Es keinen keine Wortbegehren ein. Der Zentralpräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten den Beitrag an die Hilfskasse 2013.

5. Genehmigung des Budgets 2014

Zentralpräsident Wehrli: Gemäss Art. 11, Ziffer f) der Statuten legen wir das Budget für das nächste Jahr vor: Das Budget 2014 sieht einen Ertragsüberschuss von Fr. 14'000.00 vor.

Die Unterlagen sind den Delegierten zugegangen. Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 empfiehlt der Delegiertenversammlung einstimmig die Annahme des Budgets 2014. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung das Budget 2014 anzunehmen.

Das Wort zum Budget 2014 wird nicht verlangt. Der ZP lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten das Budget 2014.

Der Zentralpräsident dankt den Delegierten für die Genehmigung des Budgets 2014 und das Vertrauen, das die Delegierten den Anstrengungen des Zentralvorstandes im Bereich der Finanzen entgegenbringen.

6. Mutationen im Mitgliederbestand

Um Aufnahme in den SFV ersuchen:

Feuerwehr

Betriebs-Feuerwehr Ems-Chemie AG, 7013 Ems

Firma

Givaudan Schweiz AG, 8600 Dübendorf
CERN, 1211 Genf 23

Einzelpersonen

Basler Alexander, 4632 Trimbach
Piguet Cédric, 1716 Plaffeien

Die Namen der Feuerwehr, Firma und Einzelpersonen, welche die Mitgliedschaft beantragt haben, sind den Delegierten zugegangen. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, die Vorgenannten in den SFV aufzunehmen. Der Zentralpräsident lässt abstimmen.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten genehmigen die Delegierten die Aufnahme der neuen Mitglieder.

Der Zentralpräsident heisst diese im SFV herzlich willkommen.

7. Wahlen

7.1 Wahl eines Mitglieds in den ZV SFV

Zentralpräsident Wehrli: Per Ende Mai ist Josef Signer aus dem ZV ausgeschieden. Wir danken an dieser Stelle unserem Kameraden Josef für seine Arbeit im Dienste des SFV. Das steht zwar nicht im Drehbuch. Ich möchte dir, Josef, etwas sagen, aber warte noch ein paar Minuten. Wir haben noch die Gelegenheit dazu.

Als Ersatz und neues Mitglied für den Zentralvorstand vorgeschlagen wird Urs Bächtold, Offizier und Ausbildungsverantwortlicher der Feuerwehr Burgdorf.

Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 nominiert Urs Bächtold, BE, einstimmig zur Wahl in den Zentralvorstand. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung Urs Bächtold, BE, als Mitglied des Zentralvorstandes zu wählen.

Wortbegehren zur Kandidatur Bächtold gehen keine ein. Andere Kandidaten werden nicht vorgeschlagen. Geheime Wahl wird nicht verlangt.

Der Präsident schreitet zur Wahl. Die Versammlung beruft Urs Bächtold per Akklamation, dennoch erbittet der ZP die formelle Zustimmung. Ohne Gegenstimmen wählen die Delegierten Urs Bächtold einstimmig in den ZV.

Laurent Wehrli: Urs, ich gratuliere dir zur ehrenvollen Wahl und heisse dich im Kreis des Zentralvorstandes herzlich willkommen. Du wirst sehen, auf dich wartet einiges an Arbeit und wir wünschen dir für deinen Einsatz alles Gute und viel Erfolg.

Urs Bächtold: Ich bedanke mich für das mir entgegengebrachte Vertrauen. Ich freue mich und bin motiviert, die angehenden Aufgaben anzupacken.

7.2 Wiederwahl Mitglieder des ZV SFV

Die folgenden Mitglieder des Zentralvorstandes stellen sich für die nächste Amtsperiode 2013-2016 zur Wiederwahl:

Jean-Luc Berney, VD
 Roland Bopp, BS
 Roland Fuchs, BE
 Mauro Gianinazzi, TI
 Joe Habermacher, AG
 Raphael Heer, TG
 Pierre-Alain Scherly, FR
 Laurent Wehrli, VD

Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 nominiert die Vorgenannten einstimmig zur Wiederwahl in den Zentralvorstand. Es wird vorgeschlagen, die Vorgenannten in globo zu wählen.

Wortbegehren zu den Kandidaten gehen keine ein. Geheime Wahl wird nicht verlangt.

Der Zentralpräsident lässt wählen: Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten wählen die Delegierten die bisherigen Mitglieder des ZV für eine weitere Amtsperiode.

Laurent Wehrli dankt im Namen seiner Kameraden für das geschenkte Vertrauen. Er erläutert die Funktionen und Aufgaben der ZV-Mitglieder:

Jean-Luc Berney, VD, Vertreter VSBF, franz.
 Roland Bopp, BS, Vertreter Region Minowe
 Roland Fuchs, BE, Vertreter VSBF, deutsch
 Mauro Gianinazzi, TI, Vertreter Instruktooren, latin
 Joe Habermacher, AG, Vertreter Region Zentralschweiz
 Raphael Heer, TG, Vertreter Region Ostschweiz
 Pierre-Alain Scherly, FR, Vertreter Groupement latin
 Laurent Wehrli, VD, Zentralpräsident

7.3 Wiederwahl des Präsidenten

Zur Diskussion und Abstimmung über die Wiederwahl des Präsidenten übergibt der Zentralpräsident die Führung der Versammlung an den Vizepräsidenten Roland Fuchs.

Laurent Wehrli stellt sich als Zentralpräsident für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung. Die Präsidentenkonferenz hat am 16. März 2013 einstimmig beschlossen, der heutigen Delegiertenversammlung die Wiederwahl von Laurent Wehrli als Zentralpräsident für die Periode 2013-2016 zu beantragen. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, Laurent Wehrli als Zentralpräsident wieder zu wählen.

Wortmeldungen zur Wiederwahl des Präsidenten erfolgen nicht. Die Delegierten bestätigen den Präsidenten mit einem anhaltenden Applaus im Amt.

Roland Fuchs: Ich gratuliere Kamerad Laurent Wehrli zur ehrenvollen Wahl und wünsche ihm viel Glück, Erfolg und Genugtuung in diesem anspruchsvollen Amt.

Laurent Wehrli: Ich danke Ihnen für das Vertrauen und freue mich, diese Arbeit tun zu können.

7.4 Wahl von zwei Mitgliedern in die Geschäftsprüfungskommission

Als Ersatz für den zurücktretenden Giampiero Butti, TI, wird vom Groupement Latin Renato Lampert, TI, vorgeschlagen. Zentralpräsident Wehrli dankt Butti für die gute Kameradschaft in den letzten Jahren und seine treue Arbeit als Schreiber der GPK.

Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 nominiert Renato Lampert, TI, einstimmig zur Wahl als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, Renato Lampert, TI, als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission zu wählen.

Wortbegehren zur Kandidatur Lampert gehen keine ein. Andere Kandidaten werden nicht vorgeschlagen. Geheime Wahl wird nicht verlangt.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten wählen die Delegierten Renato Lampert als neues Mitglied in die GPK.

Zentralpräsident Laurent Wehrli gratuliert Kamerad Renato Lampert zur Wahl und wünscht ihm eine erfolgreiche Tätigkeit in der Geschäftsprüfungskommission unseres Verbandes.

Weiter wird als Ersatz für den zurücktretenden Rainer Porschien, AG, von der Region MINOWE Bruno Bider, SO, vorgeschlagen. Zentralpräsident Wehrli dankt Porschien für die gute Kameradschaft in den letzten Jahren und seine Arbeit in der GPK.

Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 nominiert Bruno Bider, SO, einstimmig zur Wahl als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, Bruno Bider, SO, als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission zu wählen.

Wortbegehren zur Kandidatur Bider gehen keine ein. Andere Kandidaten werden nicht vorgeschlagen. Geheime Wahl wird nicht verlangt.

Einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten wählen die Delegierten Bruno Bider als neues Mitglied in die GPK.

Zentralpräsident Laurent Wehrli gratuliert Kamerad Bruno Bider zur Wahl und wünscht ihm eine erfolgreiche Tätigkeit in der Geschäftsprüfungskommission unseres Verbandes.

7.5 Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2014

Gemäss den Statuten SFV hat die Delegiertenversammlung jährlich auf Vorschlag des Zentralvorstandes eine externe Revisionsstelle zu bestimmen, welche die Jahresrechnung des SFV prüft und der Delegiertenversammlung Bericht erstattet.

Die Präsidentenkonferenz vom 16. März 2013 empfiehlt einstimmig als Revisionsstelle die Treuhandgesellschaft T&R AG mit Sitz in Gümligen zur Wiederwahl. Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, die Revisionsstelle Treuhandgesellschaft T&R AG mit Sitz in Gümligen wieder zu wählen.

Die DV folgt dem Antrag einstimmig und mit Erheben der Stimmkarten.

8. Anträge der Mitglieder

Bis zum festgelegten Termin sind keine Anträge von Mitgliedern eingegangen.

Das Traktandum ist somit hinfällig.

9. Ehrungen

Laurent Wehrli: Josef, jetzt ist es Zeit! Josef Signer ist im Jahre 2004 in den ZV gewählt worden. Wer ist Josef Signer? Vorab ein treuer und zuverlässiger Feuerwehrkamerad mit einer hohen Fachkompetenz, wie sie im ZV gebraucht wird. Eine Laudatio über Josef Signer wäre abendfüllend. Das will Josef aber sicher nicht. Auf den ersten Blick ist er ein unauffälliger und bescheidener Mensch. Wenn man ihn näher kennt, bemerkt man aber bei ihm Eigenschaften spezieller Art. Unser Josef Signer ist ein Kraftpaket, bestehend aus Fach-, Sozial-, - und Handlungskompetenz. Er ist ein stiller Mensch, ein Mensch, der seine fachlichen Qualitäten mit anderen Menschen gerne teilt. Ein Mensch, der gut zuhören kann und sich im richtigen Moment nach einer eingehenden Analyse zu Wort meldet. Es gibt wenige Leute, die alle Eigenschaften eines Josef Signers für sich beanspruchen können. Er ist nicht nur ein bescheidener Mensch. Er ist ein grosser Denker, Macher und Visionär. Eigenschaften, die sehr selten an einem Ort und bei einer Person anzutreffen sind. Ein Mann, der genau weiss, was er will und dies mit aller Konsequenz umsetzt. Sein analytisches Denken, seine Beharrlichkeit und Geradlinigkeit haben ihm den wohlverdienten Erfolg gebracht.

Der Zentralvorstand beantragt der Delegiertenversammlung, Josef Signer zum Ehrenmitglied zu ernennen. Einstimmig, mit Erheben der Stimmkarten und mit grossem Applaus wird Josef Signer zum Ehrenmitglied ernannt.

Josef Signer: Es ist mir eine grosse Ehre. eine riesige Überraschung. Ich danke Ihnen ganz herzlich für diese Ehre. Es war mir auch eine Ehre, in diesen neun Jahren meine Kraft dem SFV zur Verfügung zu stellen. Ich wünsche dem SFV auch in Zukunft alles Gute. Ich wünsche, dass der herrschende innovative Geist, sich weiter entwickeln kann. Ich wünsche ihm Erfolg ins seinen Tätigkeiten und ich wünsche, dass die Zusammenarbeit mit den Partnern der Feuerwehr sich weiter entwickeln kann zum Wohle aller Einsatzkräfte, nicht nur der AdF. Ich danke Ihnen ganz herzlich und wünsche Ihnen persönlich alles Gute.

Laurent Wehrli überreicht Josef Signer ein Abschiedsgeschenk und Josef Signers Frau Anna bekommt einen Blumenstrauss.

10. Verschiedenes

Laurent Wehrli freut sich ausserordentlich, das Wort nun an Jacqueline de Quattro zu erteilen. Sie ist Regierungsrätin des Kantons Waadt und steht dem Departement für Sicherheit und Umwelt vor.

Jacqueline de Quattro erklärt:

*(Wortlaut) Monsieur le Président de la Confédération,
Monsieur le Syndic de Montreux et Président de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers,
Mesdames, Messieurs,*

Je suis heureuse et honorée de participer à votre manifestation, et je vous adresse les cordiales salutations du Conseil d'Etat vaudois. Le gouvernement vaudois suit avec beaucoup d'intérêt vos activités, et vous exprime sa reconnaissance, sa fierté et sa gratitude pour votre engagement.

Mit großer Freude heisse ich Sie im Namen des Waadtländer Regierungsrats herzlich willkommen in Montreux, im wunderschönen Kanton Waadt. Montreux und die Riviera vaudoise sind grosszügig und offen. Sie verstehen es aber auch Grundsätzliches zu bewahren. So haben Montreusiens viele Brücken zu ihren Mitmenschen gebaut, im wörtlichen wie auch im übertragenen Sinn. Sie tragen zum wirtschaftlichen und touristischen Erfolg unseres Kantons bei. Und ich bin überzeugt, dass Sie der Reiz der Weinberge und seine vorzüglichen Produkte nicht unberührt lassen. Die Weinberge und der Wein gehören zur Geschichte unseres Kantons, zu unserer Kultur, unserer Landschaft, kurz zu einem gewissen Selbstverständnis und 'savoir-vivre' vaudois. Geniessen Sie es!

Carissimi amici ticinesi e italiani, benvenuti in terra vodese ma soprattutto benvenuti nella mia splendida città di Montreux. Grazie di avere fatto il viaggio per venire a trovarci. Si amo felici di accoglierci!

*Mesdames, Messieurs les représentants de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers,
J'ai parfaitement conscience de votre engagement au service de notre pays. Vous êtes quelque 100'000 sapeurs-pompiers, professionnels, volontaires, incorporés dans environ 1'900 corps, à ne ménager ni votre temps, ni vos efforts. J'admire votre efficacité et votre disponibilité. Chaque jour, vous êtes confrontés partout en Suisse aux blessures des victimes, mais aussi, et de plus en plus, aux blessures de notre société. Vous êtes au coeur du dispositif des secours. Au coeur des dispositifs d'assistance aux victimes, de lutte contre les incendies, d'intervention pour les accidents de toutes natures. Vous êtes, de manière plus générale, au coeur de la sécurité civile et de la gestion des crises. Cette place centrale vous confère une lourde responsabilité. Vous l'assumez avec intelligence et efficacité. Merci pour cette belle mission de service public que vous remplissez.*

*Mesdames, Messieurs,
Permettez-moi de rendre un hommage particulier aux sapeurs-pompiers volontaires.*

Le volontariat est précieux, car il permet d'assurer une égalité de traitement dans tous les coins du pays. C'est un maillon essentiel de la solidarité nationale. Je suis particulièrement sensible à l'excellence et aux valeurs d'altruisme et de générosité défendues par le volontariat. Tous ces miliciens méritent notre reconnaissance. De même que les nombreux professionnels aux compétences et à l'expérience indispensables qui les encadrent. Merci à eux aussi!

Mesdames, Messieurs,
La Suisse n'est pas à l'abri de catastrophes.

Si le conflit armé a perdu de son importance en Europe, il est plus probable que notre pays soit touché dans les 10 ans à venir: par des catastrophes d'origine naturelle, notamment en raison du changement climatique;

- *par des pannes d'infrastructures.*

Notre société en réseau se révèle en effet de plus en plus vulnérable aux pannes des infrastructures comme l'approvisionnement électrique ou les installations de télécommunication ;

- *par les événements chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires dus à des accidents ou à des activités terroristes qui peuvent causer des dommages corporels et matériels considérables.*

A cette liste, il faut encore ajouter des risques qui peuvent surgir en cas de violences urbaines ou encore violences infra guerrières. La multiplication de ces risques s'explique par la prospérité accrue, la mobilité croissante de la population, la vulnérabilité des infrastructures, l'utilisation de l'espace inadaptée aux dangers. Et cette tendance devrait se renforcer, selon les experts de l'Office fédéral de l'environnement. Les cartes des dangers naturels révèlent par exemple que, dans le canton de Vaud, plus de 13'000 hectares de terre sont actuellement menacés d'inondations, principalement dans la zone industrielle d'Aigle, toute proche. Ce qui entraînerait une facture de plus 10 milliards de francs pour l'ensemble des dommages potentiels dans la plaine, selon l'Office fédéral de l'environnement. Nous ne pouvons pas rester sans rien faire. Ainsi, le canton de Vaud se prépare à affronter ces risques, afin de renforcer ses capacités d'adaptation et d'anticipation. Conscient de l'urgence de la situation, le Conseil d'Etat vaudois a décidé de mettre en place une politique globale de gestion des risques, afin de répondre aux défis sécuritaires actuels et futurs. Les risques de catastrophes et leur gestion sont en effet des problématiques hautement importantes pour nos sociétés. Nous ne devons jamais oublier que les bouleversements intervenus dans nos environnements naturels, dans nos modes de vie, nos modes de consommation et de production, ainsi que l'aménagement des infrastructures, sont autant de sources de bien-être que de facteurs de risques. La gestion des risques doit impérativement être prise en compte dans nos politiques communales, cantonale, fédérale et même internationale, car la détermination à sauver des vies doit être un objectif commun.

Mesdames, Messieurs,

Les sapeurs-pompiers sauvent des vies, soulagent les blessés, réconfortent ceux qui ont tout perdu ou presque. Vous êtes un exemple pour la jeunesse helvétique. Je crois dans votre capacité à faire partager votre engagement, vos valeurs. Vous êtes une force d'attraction pour les jeunes, une référence pour ceux qui cherchent à donner un sens à leur vie. Les missions que vous accomplissez sont essentielles pour notre pays. Les Suisses en sont pleinement conscients. Vous avez leur confiance, leur admiration et également leur affection. Plus de 8 millions de personnes dans notre pays peuvent dormir tranquillement, parce que vous veillez sur leur sécurité. Soyez fiers de ce que vous êtes. Soyez fiers de ce que vous

représentez. Je vous souhaite plein succès dans vos travaux. Merci de votre attention

Zentralpräsident Laurent Wehrli freut sich ebenfalls, das Wort nun an Frau Nationalrätin Corina Eichenberger zu erteilen. Sie ist Präsidentin der Parlamentarischen Kerngruppe Feuerwehr.

Corina Eichenberger erklärt unter anderem: Ich freue mich, was wir im Parlament beschlossen haben, nämlich, dass die Steuerbefreiung des FW-Soldes nun in den Kantonen umgesetzt wird. Ich bin vor allem gekommen, um Ihnen allen zu danken für Ihren Einsatz, Ihr Engagement, das Sie für unseren Staat, unser Land, unsere Sicherheit und unsere Gesellschaft leisten. Ihr Engagement, Ihre Bereitschaft, sich auch Gefahren auszusetzen, Risiko einzugehen, sogar bis zum Risiko des eigenen Lebens. Da ist gar nicht selbstverständlich in unserer heutigen Gesellschaft. Ich möchte Ihnen dafür ganz herzlich danken und wünsche Ihnen von Herzen alles Gute. In Ihrer weiteren Tätigkeit. Auch viel Freude, geniessen sie auch das Schöne daran. Den Teamgeist und was Sie alles daraus lernen.

Laurent Wehrli: Es ist mir nun eine besondere Ehre, einen weiteren Redner unter uns begrüßen zu dürfen. Es ist Bundespräsident Ueli Maurer, Vorsteher des Eigenössischen Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport.

Bundespräsident Ueli Maurer erklärt:

(Wortlaut):

Ich möchte beginnen mit dem Überbringen der Grüsse des Bundesrates und meinen Dank aussprechen für Ihre Arbeit. Es gibt ja durchaus Gemeinsamkeiten zwischen Bundesrat und Feuerwehr. Wahrscheinlich haben Sie gerade in diesen Tagen ab und zu den Eindruck gehabt, der Bundesrat operiere wie die Feuerwehr. Das sagen wir immer dann, wenn es pressiert. Ich bin mir nicht immer sicher, ob wir den Feuerherd lokalisiert haben und ob wir richtig angegriffen haben. Das überlasse ich Ihnen, das zu beurteilen. Aber es gibt durchaus diese Gemeinsamkeiten. Ich möchte Ihnen nicht nur für Ihre Arbeit danken, sondern auch für diese sehr gute Zusammenarbeit, die wir haben. Sie haben einen Präsidenten, der sich in Bern aktiv bemerkbar macht und es ist in den letzten Jahren wirklich gelungen, diese Zusammenarbeit zu verbessern und das ist ganz ausserordentlich wichtig und notwendig.

Ich habe gestern die Botschafter, die in der Schweiz sind, eingeladen und da ist mir etwas unter die Haut gegangen. Die Frau eines Botschafters aus Afrika hat mir gesagt: Wissen Sie, zum ersten Mal in meinem Leben fühle ich mich sicher hier in der Schweiz. Das, was wir als Selbstverständlichkeit empfinden, ist für andere ein einmaliges Erlebnis in ihrem Leben. Da spüren wir, wie wichtig diese Sicherheit ist. Die Schweiz ist eines der sichersten Länder der Welt und eines der wohlhabendsten. Und Sicherheit und Wohlstand gehören zusammen. Und hier sind wir auch im gleichen Boot und wir rudern in die gleiche Richtung. Sie kennen den Begriff Sicherheitsverbund Schweiz, den wir geprägt haben mit dem letzten sicherheitspolitischen Bericht und in diesem Sicherheitsverbund Schweiz sind alle sicherheitspolitischen Elemente eingebunden. Feuerwehr ist ein wichtiges Element. Weil eben, wenn etwas pressiert, dann muss es gehen wie bei der Feuerwehr. Das ist der Volksmund und der drückt genau Ihre Arbeit aus. Und wenn wir dann

verfolgen, was in diesem Sicherheitsverbund Schweiz passiert, dann stellen wir fest, dass wir in sehr vielem eine gleiche Sprache benutzen und gleiche Ausdrücke anwenden. Das beginnt schon beim Fahnenmarsch, den Sie auch aus der Armee kennen und den Sie hier heute auch zelebriert haben. Es sind nicht nur Äusserlichkeiten, es sind sehr viele Dinge, die wir gemeinsam haben in der Ausbildung, in der Befehlsgebung. Da sieht man, wir arbeiten am gleichen Ort für die gleiche Sicherheit dieses Landes.

Es gibt viele Gemeinsamkeiten auch neben diesen Punkten zwischen Armee und Feuerwehr. Eine, die mir nicht so gefällt, dass wir beide etwa gleich viele eingeteilte Leute haben. Die Armee und die Feuerwehr kreuzen sich in den nächsten Jahren. Ich weiss nicht, wie Sie Ihre Situation beurteilen. Aber wenn ich die aus Sicht der Armee beurteile, dann hätte ich gerne einige mehr als in der Feuerwehr eingeteilt sind. Aber das sind die politischen Vorgaben, in denen wir uns bewegen. Das sind Gemeinsamkeiten. Es gibt auch Gemeinsamkeiten in der Bedrohung. Ich habe die Feuerwehr vor etwa 25 Jahren verlassen. Wir hatten einen Schlauchwagen und zwei Leitern. Das war's dann. Beim einzigen Brand, den wir zu löschen hatten, stand ich am Hydranten und war stolz darauf, dass ich das richtig gemacht habe. Und wenn ich Ihre Aufgabe heute sehe, dann ist sie sehr viel vielseitiger geworden. Es sind nicht einfach einfache Gebäude, sondern Ihre Aufgabe ist so vielseitig, dass Sie immer wieder vor neuen Herausforderungen stehen. Sie kennen sie wohl besser als ich. Aber das heutige Wetter zeigt die Vielseitigkeit schon im Wort. Obwohl Sie bei der Feuerwehr sind, haben Sie wahrscheinlich heute mehr Respekt vor dem Wasser, das Ihre Heimatgemeinden bedrohen könnte. Wenn ich an moderne Gebäude denke, an Lagerungen wie Chemie, an Automatismen, die in diesen Gebäuden sind, dann bewegen Sie sich in unbekanntem Gelände. Sie müssen dort angreifen, wo Sie vielleicht nicht alles kennen. Sie gehen Risiken ein, Sie müssen Entscheide treffen, Sie müssen sehr rasch reagieren. Da gibt es auch die Verbindung zur Armee. Das ist die Herausforderung der Armee, einem dieser Elemente im Sicherheitsverbund Schweiz. Wenn wir uns die Armee vor Augen halten, dann war im 1. Weltkrieg der Karabiner 11 die Wunderwaffe unserer Armee. Man hat sich eingegraben. Im 2. Weltkrieg wurde der Krieg beweglich. Die ersten Panzer bewegten sich. Und in der Luft kam die dritte Dimension dazu. Dann gab es die Zeit des kalten Krieges. Chemiewaffen, Atomwaffen, biologische Waffen, mehr Panzer, mehr Feuer. Dann kamen die Kriege in Afghanistan. Kriege, die wir vielleicht so nicht mehr erleben. Die sehr viel Kollateralschaden verursacht haben. Niederlagen für die modernste Armee der Welt, mit grossen Belastungen für die Leute. Wenn das stimmt, was man liest: Die amerikanische Armee hat täglich einen Suizid in ihren Reihen. Und bei den Veteranen, also den ehemaligen Angehörigen der Armee soll es stündlich einen Suizid geben. Da sieht man diese Belastungen, denen Leuten ausgesetzt sind, die sich in solchen Konfliktgebieten bewegen. Und wenn wir jetzt diese Armee von morgen konstruieren müssen, dann kommt noch einmal eine neue Dimension dazu. Ich meine nicht den Gripen, da bin ich nicht sicher, ob der dann je dazu kommt in der dritten Dimension. Es gibt auch eine vierte Dimension, Cyberspace. Der ganze Weltraum wird zu einem neuen Kampffeld. Satelliten, Viren können unsere Gesellschaft innerhalb von Stunden aus der Fassung bringen. Und hier kommt dann wieder die Gemeinsamkeit. Unsere Gesellschaft ist so verletzlich geworden. In Ihrem Bereich, im strategischen Bereich der Armee. Dass es ganz wichtig ist, dass wir diese Sicherheit miteinander weiterentwickeln, miteinander Lösungen suchen, um die Gesellschaft vor grossem Schaden zu bewahren. Sie machen das täglich. Sie kennen den Ernstfall, Sie

arbeiten immer mit diesem Ernstfall. Die Armee hat sich auf mögliche Gegner einzustellen, die nicht bekannt sind. Von denen wir nicht wissen, ob, wann, wie und mit welchen Mitteln sie was angreifen. Wo sie Schaden anrichten können. Das ist die grosse Herausforderung, in der wir uns befinden. Die gemeinsame Basis, um auch in Zukunft zu den sichersten Ländern der Welt zu gehören, ist etwas, das für uns selbstverständlich ist, für andere nicht. In unserem Land übernimmt der Bürger die Verantwortung für diese Sicherheit. Jeder von Ihnen leistet Feuerwehr, meist freiwillig, nur mit sanftem Zwang vielleicht da und dort. Wir sind freiwillig für diese Sicherheit verantwortlich. Auch in der Armee. Unser Staat basiert darauf, dass der Souverän diese Verantwortung wahrnimmt.

Hier möchte ich Sie noch auf eine wichtige Abstimmung hinweisen vom 22. September: Abschaffung allgemeine Wehrpflicht. Das würde heissen, die Schweiz hat eine Armee nach dem Milizprinzip organisiert. Das heisst einmal der Zivilschutz wird nicht mehr erwähnt. Einen Zivilschutz, auch ein wichtiges Element in diesem Sicherheitsverbund Schweiz, gäbe es wohl so nicht mehr oder gar nicht mehr. Und dann gibt es eine Armee nach dem Freiwilligenprinzip. Ob das funktioniert, da bin ich nicht sicher. Das gibt sicherheitspolitische Probleme. Wir können Deutschland nehmen, vielleicht nicht ganz gleich. Deutschland ist etwa zehnmal grösser als die Schweiz, zehnmalmehr Einwohner. Deutschland rekrutiert ca. 10000 Freiwillige pro Jahr. Zehnmal weniger in der Schweiz wären 1000 Freiwillige pro Jahr. Jetzt rechnen Sie einmal, wie lange es dann geht bei 1000 Freiwilligen pro Jahr bis diese Armee 100 000 Mann hat. 100 Jahre. Da kann die Sicherheit nicht mehr gewährleistet werden. So lange können wir nicht warten, wenn es um wichtige Dinge geht. Schon sicherheitspolitisch sehen Sie also, eine Aufhebung eine Abschaffung der allg. Wehrpflicht stellt die Sicherheit der Schweiz in Frage. Das kann so nicht funktionieren. Und dann kommt das staatspolitische Element dazu. Wenn die Armee eingesetzt wird in unserem Land, dann haben wir eine kritische Situation, dann wird es brenzlich. Dann passiert irgendwo etwas. Dann stellt sich die erste Frage, kommen dann die Freiwilligen noch, wenn man allenfalls das Leben riskieren muss? Oder auch die Frage: wer sind diese Freiwilligen, die da noch kommen? Waren sie einmal freiwillig, weil sie gerade keinen Job hatten? Weil sie gerne schiessen? Weil es eher Rambos sind? Wer sind diese Freiwilligen? Dann stellt sich die Bevölkerung mit Recht die Frage, können wir einer solchen Armee vertrauen, von der wir nicht wissen, wie sie zusammengesetzt ist? Und da spüren wir wieder: Sicherheit ist unsere Sache, ist Sache des Bürgers. Und es braucht auch die allgemeine Wehrpflicht in Zukunft, damit die Sicherheit gewährleistet ist und damit die Bevölkerung das Vertrauen in diese Armee hat, wenn sie dann einmal antreten muss. Damit geht es bei dieser Abstimmung am 22. September um sehr viel. Es ist eigentlich fast keine Armeeabstimmung. Es ist eine Abstimmung über das Verhältnis von Staat und Bürger in unserem Land. Darum ist sie so wichtig. Und Sie alle, die sich für dieses Land engagieren sind aufgerufen, an dieser Abstimmung teilzunehmen und sich dafür einzusetzen. Damit wir auch in Zukunft ein sicheres Land sind und damit wir wissen, wer für diese Sicherheit sorgt. Sicherheit braucht auch ein Gesicht.

Damit noch einmal: herzlichen Dank für das, was Sie leisten in ihrer Gemeinde, in ihrem Kanton, für unser Land. Es ist ein wichtiger Bestandteil für die Sicherheit. Ohne sie funktioniert die Sicherheit in unserem Land nicht. Und sorgen wir gemeinsam dafür, dass dieser Sicherheitsverbund, dass alle sicherheitspolitischen Instrumente in unserm Land zusammenspielen können. Ich würde eigentlich gerne

auch in Zukunft Komplimente hören, dass man in der Schweiz sicher ist und ich lebe, ehrlich gesagt, auch gerne im Wohlstand und Sicherheit ist eine der Voraussetzungen dafür. Ich wünsche Ihnen bei Ihrer Arbeit, aber auch viel persönliche Befriedigung und Freude. Ich denke gerne an meine Zeit zurück in der Feuerwehr, an das Bier, an das gemeinsame Singen, an die Kameradschaft. Ich glaube, das ist das, was unser Land am Schluss ausmacht. Wir kennen uns und wir wissen, für was wir uns eingesetzt haben und für was wir uns auch in Zukunft einsetzen wollen.

Laurent Wehrli: Wir danken Ihnen für Ihre interessanten Ausführungen und dass Sie uns, mit Ihrem Besuch an der diesjährigen DV beehrt haben. Wir lassen Sie nicht nach Hause gehen, ohne dass wir Ihnen eine kleine Erinnerung für die Feuerwehrzeit überreichen. Wir haben für Sie etwas aus dem FW-Alltag ausgesucht – einen Hydranten. Wasser gibt dieser Hydrant nicht ab. Aber wir hatten die Wahl, ihn mit einem Pfeffer- oder Salzmahlwerk auszurüsten. Wir haben uns für den Pfeffer entschieden, denn wir wollen Ihnen die Suppe nicht versalzen. Wir haben uns aber gedacht, dass Sie eine Prise Pfeffer bei Ihren vielfältigen Verhandlungen sicher gebrauchen können. Denn so eine gute gemeinte Prise davon bringt manchmal die richtige Würze und das nötige Feuer, um bei Verhandlungen den Durchbruch zu erreichen!

10.1 Delegiertenversammlung SFV 2014

Für die Organisation und die Durchführung der nächsten, ordentlichen Delegiertenversammlung des Schweizerischen Feuerwehrverbandes, hat der Zentralvorstand die Feuerwehr Neuheim des Kantons Zug beauftragt.

Als Datum wurde der 14. Juni 2014 festgelegt. Beat Obrist, Präsident des OK, sorgt für die Vorstellung des Durchführungsortes der Delegiertenversammlung SFV 2014.

Laurent Wehrli dankt für die Vorstellung und informiert sodann über die folgenden DV und ihre Durchführungsorte, als da sind:

- 2014 14. Juni; Kanton Zug, Neuheim
- 2015 Kanton Jura
- 2016 Kanton Aargau, Rheinfelden
- 2017 Pilatus, Obwalden
- 2018 Thurgau, Frauenfeld
- 2019 Valais romand
- 2020 Kanton Zürich und 150-jähriges Jubiläum SFV

Für die administrativen Mitteilungen des Organisationskomitees gebe ich nun das Wort dem Präsidenten des OK, dem Kommandanten der Feuerwehr Montreux-Veytaux, Cédric Fagherazzi.

Zentralpräsident Laurent Wehrli kommt zum Ende der Versammlung mit dem traditionellen und gebührenden Dank:

- euch allen, den Delegierten der Kantone, des Fürstentums Liechtenstein, und der Vereinigung Schweizerischer Berufsfeuerwehren VSBF

- meinen ZV-Mitgliedern, die mich auch im vergangenen Jahr mit aller Kraft unterstützt haben und die sich für die Anliegen unserer Feuerwehrleute motiviert und engagiert einsetzen
- unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Geschäftsstelle, die stets bereit sind für die Frauen und Männer der Feuerwehr ihr Bestes zu geben
- allen Partnerorganisationen mit den wir eine gute und fruchtbare Zusammenarbeit pflegen dürfen
- den Mitgliedern der Kommission Hilfskasse und der GPK, die beide in ihren Spezialgebieten hervorragende Arbeit leisten
- den vielen Kursleitern, technischen Leitern und Klassenlehrer die an SFV Kursen im Einsatz stehen und einen grossen Teil ihrer Freizeit hergeben
- den heutigen Organisatoren mit Cédric Fagherazzi an der Spitze und allen, die zum guten Gelingen der heutigen Delegiertenversammlung beigetragen haben.

Gümligen, Oktober 2013

Schweizerischer Feuerwehrverband

Der Zentralpräsident Der Protokollführer

Laurent Wehrli

Walter Pfammatter

